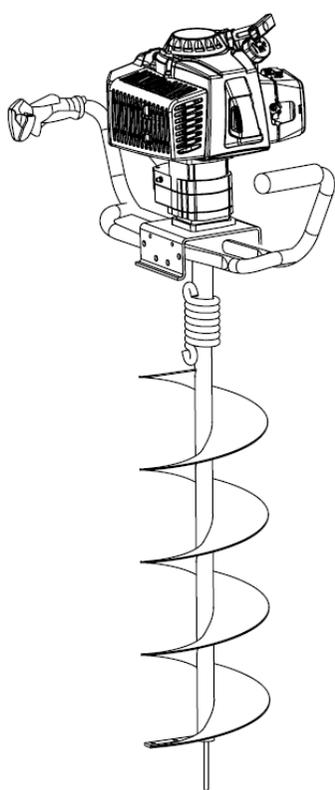


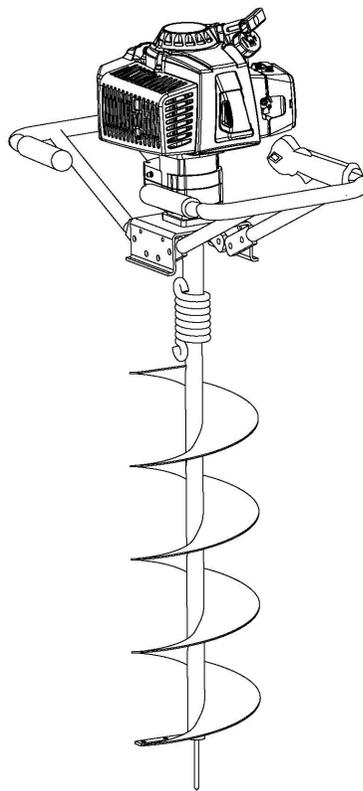


**CAMON**<sup>®</sup>  
OUTDOOR POWER EQUIPMENT

## Manual del usuario **AHOYADOR**



**3WT-300A**



**3WT-300B**



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar esta máquina.

## ■ INTRODUCCION

Usar correctamente el ahoyador previene accidentes, no use esta máquina si haber leído y entendido este manual, usted encontrará todas las instrucciones para un correcto manejo así como las instrucciones relativas al mantenimiento de la misma.

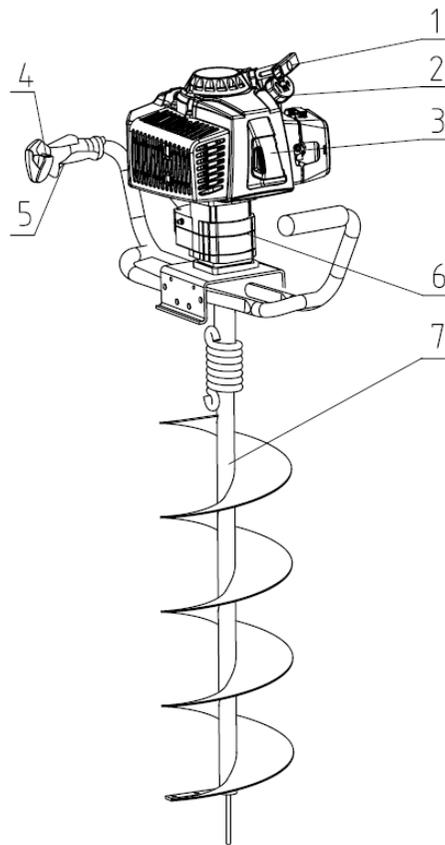
Este manual de instrucciones es para su protección. **ES MUY IMPORTANTE QUE LO LEA**, manténgalo siempre con la máquina.

Contacte con un distribuidor autorizado si no entiende las instrucciones de este manual.

Preste especial atención a los indicadores de **ATENCIÓN** y **PELIGRO** que aparecen en este manual.

## ■ PARTES PRINCIPALES

- 1-Asa puesta en marcha
- 2-Depósito de combustible
- 3-Motor
- 4-Botón Stop
- 5-Mando acelerador
- 6-Carcasa engranajes
- 7-Broca



## 1.1 Normas de Seguridad

Las máquinas y los equipos CAMON están sometidos a un continuo desarrollo: el fabricante se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin la obligación de avisar previamente, los datos, los pesos, la fabricación y el equipamiento. No podrán reivindicarse derechos sobre los datos e ilustraciones contenidos en este manual.

El ahoyador a motor que usted ha comprado ha sido concebida para los trabajos de preparación de los terrenos en los que hay que hincar postes, o destinados a reforestación o plantación de árboles frutales, situados en zonas de colinas o montañosas incluso con pendientes pronunciadas. Resulta indispensables en las empresas agrícolas y forestales, en los viveros y en las obras.

Los engranajes sobredimensionados del reductor son totalmente de acero cementado, templado y revenido.

Con los ahoyadores de Camon podrá realizar el trabajo en modo totalmente seguro y llevarlo a cabo en poco tiempo. Al igual que otras máquinas parecidas, ésta tendrá que estar en todo momento bajo control y por consiguientemente, debe utilizarse y manejarse siempre de manera controlada y segura pero también con “respeto”. Convirtiéndose de esta manera en una ayuda indispensable en el trabajo.

## 1.2 Utilización prevista

El ahoyador que usted ha comprado debe utilizarse exclusivamente para perforar terrenos en los que deban hincarse postes, o destinados a reforestación, plantación de árboles, etc.

## 1.3 Advertencias para la seguridad

**Antes de empezar:**

- Lea atentamente y asegúrese de haber entendido todas las instrucciones y consejos contenidos en este manual antes de empezar a trabajar. Este manual debe conservarse siempre y guardarlo como referencia para resolver todo tipo de problema.
- Deben utilizarla exclusivamente personas adultas y bien instruidas sobre su funcionamiento por un responsable cualificado o por el vendedor.

- El operador es el único responsable frente a terceros y por los bienes que se encuentren en el radio de acción de la máquina.
- Compruebe que, alrededor de usted y en el radio de acción del ahoyador, no haya personas, animales ni objetos o piedras, distancia mínima 15 metros.
- Hay que trabajar en buenas condiciones físicas, descansados y sin estar bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Trabajar sólo en condiciones de buena visibilidad y de luz natural.
- Use siempre prendas de trabajo idóneas y adecuados instrumentos de protección: monos de trabajo adherentes al cuerpo para evitar engancharse con las partes giratorias de la máquina, calzado de seguridad protector y antideslizante, guantes y casco protector, etc.
- Póngase siempre gafas de protección o una visera, auriculares para proteger el oído o tapones auriculares.
- No utilice nunca piezas diferentes a las suministradas por el fabricante, use exclusivamente piezas originales.
- No utilice nunca piezas o herramientas para perforar, rotas o gastadas, deformadas, con golpes, fisuras o resquebrajaduras.
- No ponga en marcha o mantenga encendido el ahoyador en locales cerrados.
- Mezcle y maneje el combustible al aire libre, con el motor apagado y lejos de cualquier fuente de calor, chispa o llama. Durante estas operaciones no fume.
- Todas las operaciones de mantenimiento y sustitución de componentes deben efectuarse siempre con el motor apagado y con los órganos giratorios parados.
- Todos los sistemas de seguridad de la máquina, así como el equipamiento de protección, deben mantenerse operativos durante todo el periodo de utilización de la barrena a motor.
- Preste atención a los efectos de las vibraciones. Interrumpa a menudo el trabajo con cortas pausas de reposo.
- Al emplear el ahoyador, cójala firmemente con ambas manos y trabaje siempre en posiciones seguras y estables.

**Antes de empezar a trabajar, lea atentamente las advertencias para la seguridad descritas en este manual.**

## 1.4 Sistema de señales de seguridad

- 1) Advertencia, peligro, atención.



- 2) Lea la documentación, las instrucciones para la seguridad relativa al producto, expuestas en el manual.



- 3) Usar dispositivos de protección para el oído y la vista así como el casco durante la utilización del producto.



- 4) Ponerse calzado de protección y guantes.



- 5) Peligro de intoxicación



- 6) Peligro de incendio o explosión.



- 7) **Nivel de potencia acústica garantizada en conformidad con la norma 2000/14/CE**



## 1. Normas de seguridad

### 1.5 Sistemas de seguridad de la máquina

**Antes de poner en marcha la máquina, es necesario saber que ésta prevé una serie de dispositivos de seguridad para proteger el operador:**

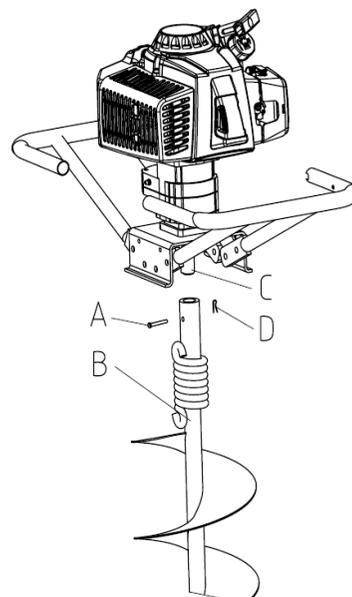
- **Resguardos de protección adecuados que impiden el contacto con todas las partes incandescentes de la máquina.**

**Cubre bujía de plástico o goma para que todas las partes eléctricas de la máquina con alto voltaje estén protegidas contra un contacto accidental. - Manecilla de gases en la empuñadura con doble dispositivo de**

**ATENCIÓN – El escape y otras partes del motor (cilindro, bujía etc.) están sometidas a altas temperaturas durante el trabajo, estas partes del motor pueden tener temperaturas altas una vez parado el motor, para reducir el riesgo de quemaduras NO toque estas partes del motor mientras la temperatura de las mismas sea alta**

## ■ MONTAJE

Coloque la broca (B) en el eje del reductor (C)  
Asegúrese de que el pasador (A) y el prisionero (D) están correctamente colocados



## ■ OPERACION

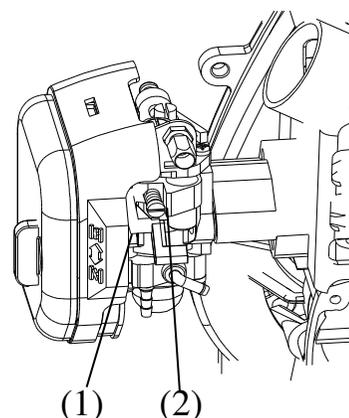
### 1-Antes de la Puesta en marcha

- (1) Revisar que en el entorno de trabajo no se encuentran otras personas o animales
- (2) Comprobar el estado del ahoyador y todas sus partes



### 2-Puesta en marcha

- (1) Coloque el botón de stop en la posición de encendido
- (2) Presione el cebador del carburador hasta que el combustible rellene el tubo transparente.
- (3) Mando de aire, ver figura (1) colóquelo en la posición de cerrado con el motor en frío y en posición de abierto con el motor el caliente



(4) Tire del arrancador ligeramente de 3 a 5 veces para que el combustible entre en el cilindro. Luego tire de él rápido para arrancar el motor. Nota: Después de comenzar, la cuerda de arranque debe recogerse lentamente con ayuda de la mano. Si la cuerda se recoge rápidamente, puede dañar el sistema de arranque.

(5) Después de arrancar, ponga el mando del aire lentamente en la posición completamente abierta

(6) Mantenga el motor funcionando a bajas revoluciones durante 3-5 minutos

El motor no debe de funcionar durante las primeras 4 horas al máximo de revoluciones, la velocidad deberá ser controlada durante las primeras 4 horas no deberá ser superior a 4000-5000 rpm

### **3-Apagado**

(1) Suelte el mando del acelerador para que el motor gire lentamente durante 30 segundos

(2) Coloque el interruptor de corriente en la posición de stop para que el motor se pare.

**ATENCION – El tiempo máximo de trabajo continuo con esta máquina no podrá exceder de una hora**

## **■ MANTENIMIENTO**

### **1-Periodicamente**

•Limpiar el filtro de aire de forma frecuente.

### **2-Revisión bujía**

•No intente quitar la bujía con el motor caliente para evitar que se produzcan daños en la rosca.

•Elimine la carbonilla de la bujía

•La distancia entre electrodos 0.6-0.7mm (.023".028")

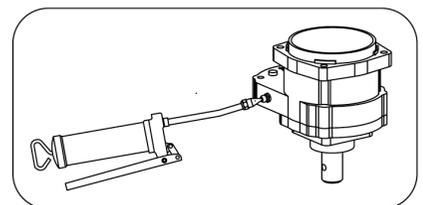
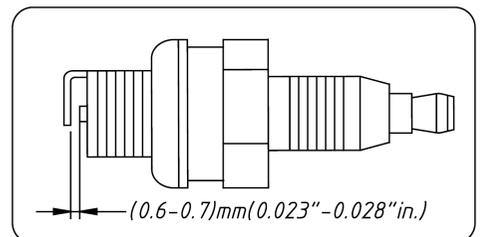
### **3-Mantenimeinto caja engranajes**

•Revise y ponga grasa, si fuese necesario cada 50 horas

### **3-Alacenaje**

•Revise y limpie la zona de almacenaje, si fuese necesario.

•Vacíe el depósito de combustible



- Encienda el motor para que se consuma todo el combustible que está en el carburador.
- Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite al interior del cilindro por el agujero de la bujía, sustituya la bujía.
- Almacene la máquina en un lugar seco y limpio.

## ■ GUIA PARA RESOLVER PROBLEMAS

### 1. Problemas con la puesta en marcha

Problema		Posible causa		Solución	
Compresion del cilindro normal	Chispa bujia normal	Problemas con Sistema de combustible		No hay combustible en el depósito Filtro combustible obstruido	Poner combustible Limpiar el filtro
		Sistema combustible ok	combustible	Suciedad en el combustible	Sustituir combustible
				Agua en el combustible	Sustituir combustible
				Hay mucho combustible en el cilindro	Sacar la bujía y secar el combustible
	Sistema de combustible normal	Cable y bujia ok	Bujía	Mezcla combustible en proporciones incorrectas	Usar mezcla correcta
				Bujía sucia con carbonilla	Limpiar los restos de carbonilla
Sistema de combustible normal	Sistema de encendido normal	Cable corriente no ok	Daños en el aislamiento de la bujía	Sustitulla la bujía	
			Chispa es demasiado grande o pequeña	Ajuste la distancia entre electrodos (0.6-0.7)mm	
			Cable corriente roto	Sustituir el cable	
Sistema de combustible normal	Sistema de encendido normal	Nivel de compression bajo	Holgura en la bobina	Ajustar	
			Segmento roto	Sustituir segmento	
			Segmento bloqueado	Eliminar	
			Bujia floja	Apretar bujía	
Sistema de combustible normal	Sistema de encendido normal	Nivel de compression normal	Junta de cilindro rota	Sustituir	
			Mal ajuste entre cable de corriente y bujía	Ajustar el cable con la bujía	
			Interruptor de pare en cortocircuito	Reparar o sustituir	

■ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo		3WT-300A/3WT-300B		
Peso (kg)	Manillar simple	9.5		
	Manillar doble	10.4		
Medidas (mm)	Manillar simple	590×355×420		
	Manillar doble	685×365×405		
Medidas broca (mm)		80/100/150/200/250/300		
Sistema de transmisión		Embrague centrifugo y piñones rectos		
Caja reductora		37 : 1		
Motor	Modelo de motor	1E48F	1E48F-E	1E44F-E
	Tipo	Motor de 2 tiempos, refrigerado por aire		
	Cilindrada (cc)	63.3	63.3	51.7
	Potencia max. (kW/r/min)	2.2/7500	1.9/7500	1.3/7000
	Capacidad Dep. Comb. (L)	1.3	1.3	1.1
	Tipo de combustible	Gasolina sin plomo		
	Aceite recomendado	Aceite para motor de 2 tiempos 25:1		
	Carburador	Diafragma		
	Bujía	L8RTC/L9T	L8RTC	L8RTC
Sistema puesta en marcha		Manual		
Nivel de potencia sonora (dB (A))		≤105		
Nivel de vibraciones(m/s <sup>2</sup> )		≤12.5		

Tenga en cuenta que debido a mejoras, las especificaciones detalladas del producto pueden diferir de la información aquí contenida.